

Сто семьдесят четвертая сессия

174 EX/31

ПАРИЖ, 23 февраля 2006 г.

Оригинал: английский/
французский

Пункт 31 предварительной повестки дня

**Отношения с международными неправительственными организациями,
фондами и аналогичными учреждениями и совершенствование методов
работы Комитета по международным НПО**

РЕЗЮМЕ

Генеральный директор представляет настоящий документ Исполнительному совету во исполнение решения 171 EX/49 и резолюции 33 C/92, а также в соответствии с *Директивами 1995 г., касающимися отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями (НПО)*, и *Директивами, касающимися отношений ЮНЕСКО с фондами и другими аналогичными учреждениями*.

В настоящем документе, в частности, рассматриваются вопросы совершенствования методов работы вновь избранного Комитета Исполнительного совета по международным НПО.

В соответствии с вышеупомянутыми Директивами, предусматривающими представление каждые шесть лет доклада о содействии деятельности ЮНЕСКО со стороны международных неправительственных организаций, поддерживающих официальные отношения с ЮНЕСКО, в документе Исполнительному совету также представляются предложения с целью подготовки указанного доклада за период 2001-2006 гг.

Кроме того, в документе рассматривается ряд других вопросов, являющихся актуальными в плане взаимодействия ЮНЕСКО с сообществом НПО.

Проект решения: пункт 54.

Введение

1. В Части I настоящего документа рассматриваются вопросы совершенствования методов работы Комитета Исполнительного совета по международным неправительственным организациям (НПО) и описываются роль и круг ведения этого вновь избранного Комитета в период 2006-2007 гг. в контексте активизации его роли и совершенствования методов его работы. В Части II рассматриваются форма, содержание и способы подготовки шестилетнего доклада о содействии деятельности ЮНЕСКО со стороны НПО в период 2001-2006 гг., который должен быть представлен Исполнительным советом. Часть III касается реклассификации и/или установления официальных отношений между Организацией и рядом НПО, фондов и аналогичных учреждений. Наконец, в Части IV содержатся сведения по другим актуальным вопросам сотрудничества ЮНЕСКО с сообществом НПО.

I. СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ НПО С ЦЕЛЮ ЕЕ АКТИВИЗАЦИИ

2. На своей 171-й сессии в апреле 2005 г. Исполнительный совет в решении 171 EX/49 постановил включить в повестку дня своей 174-й сессии пункт «Совершенствование методов работы Комитета по международным НПО».

3. В этой связи, во-видимому, целесообразно напомнить, что этот Комитет был создан на экспериментальной основе в 1966 г. на 72-й сессии Исполнительного совета. Ему было поручено проводить тщательное рассмотрение заявок НПО об установлении официальных отношений с ЮНЕСКО. Изначально Комитет насчитывал в своем составе 11 членов, а на 122-й сессии Исполнительный совет придал ему статус постоянного комитета в составе 24 членов [решения 122 EX/3.6 и 123 EX/4 (1985 г.)].

4. Последующее изменение круга ведения Комитета отражено в «желтой брошюре», посвященной Исполнительному совету ЮНЕСКО (ее содержание обновляется каждые два года, последнее издание датируется 2004 г.) и распространяемой среди членов Совета, свидетельствует о том, что на протяжении ряда лет мандат этого Комитета расширялся и сегодня включает такие дополнительные функции, как определение практических путей выполнения резолюций и решений по НПО, поддерживающих официальные отношения с ЮНЕСКО, или рассмотрение критериев, которые следует применять при заключении рамочных соглашений. В дальнейшем Комитету в соответствии с Директивами 1991 г., касающимися отношений ЮНЕСКО с фондами и аналогичными учреждениями, было также поручено рассмотрение всех вопросов, относящихся к такому сотрудничеству.

5. В последние годы Комитет занимался рассмотрением методов своей работы и сегодня придерживается подхода, предусматривающего более широкое участие и прямой диалог с представителями НПО. В частности, Комитет обеспечивает присутствие на своих заседаниях тех НПО, заявки которых об установлении официальных отношений находятся на рассмотрении в Комитете, а также представителей других заинтересованных НПО. Кроме того, в заседаниях Комитета принимают участие координаторы по НПО от программных секторов, занимающиеся конкретными целевыми совместными мероприятиями ЮНЕСКО-НПО в своих соответствующих областях компетенции. Большую ценность представляет также участие Комитета по связи НПО-ЮНЕСКО в лице его председателя, который регулярно выступает с краткой информацией о механизмах и мероприятиях этого Комитета, нацеленных на поощрение двустороннего и коллективного сотрудничества между сообществом НПО и ЮНЕСКО по вопросам, касающимся программ.

6. В ходе последнего обзора круга ведения Комитета по НПО (октябрь 2005 г.) Исполнительный совет постановил, что Комитету следует, помимо прочего, продолжать совершенствовать методы своей работы, развивать интеллектуальный и этический анализ и продолжать диалог со всеми соответствующими неправительственными организациями и Секретариатом в целях поощрения вклада этих организаций в деятельность ЮНЕСКО.

7. В связи с этим важно также напомнить, что специальная рабочая группа, созданная в соответствии с резолюцией 32 С/81 для рассмотрения отношений между тремя органами ЮНЕСКО, в резолюции 33 С/92 (рекомендация Р.19 (ii), касающаяся Комитета по НПО) постановила, что *«следует активизировать роль Комитета по НПО, с тем чтобы он сосредоточил свою работу на роли и вкладе НПО в деятельность ЮНЕСКО»*.

8. С учетом этого было принято решение увеличить продолжительность заседания Комитета по НПО в ходе его нынешней сессии до двух полных дней, чтобы его члены могли активно и тщательно обсудить те меры, которые, по их мнению, будут способствовать совершенствованию методов работы Комитета, исходя из того, что конечная цель заключается в поощрении вклада сообщества НПО в деятельность ЮНЕСКО.

9. В связи с этим важно также учитывать, что в соответствии с правилами процедуры Исполнительного совета состав вышеупомянутого Комитета был наполовину обновлен, а для руководства его работой в течение нынешнего двухлетнего периода 2006-2007 гг. был выбран новый председатель. Поэтому обсуждение этого вопроса в ходе нынешней сессии Исполнительного совета является в высшей степени своевременным и целесообразным.

10. В ходе ранее состоявшейся дискуссии о совершенствовании методов работы Комитета, как представляется, сложилось общее мнение о необходимости настойчивее стимулировать конструктивный диалог между представителями государств-членов и НПО, активно работающих в областях компетенции ЮНЕСКО, с тем чтобы мобилизовать НПО на достижение стратегических целей Организации. Одновременно с этим Комитету, по-видимому, целесообразно создать необходимые механизмы для активизации обмена соответствующей информацией и опытом между всеми его членами по вопросам, касающимся НПО. В частности, Комитет мог бы распространять информационные сводки о «передовой практике», подготавливаемые в государствах-членах для разъяснительной работы с сообществом НПО на национальном уровне в рамках национальных комиссий и, при необходимости, с использованием других соответствующих механизмов.

11. Организация встреч «за круглым столом» и/или проведение лекций известными и авторитетными деятелями, возможно, также внесло бы определенный вклад в улучшение методов работы Комитета, сориентировав проводимую им дискуссию на принятие конкретных мер по укреплению партнерских связей с сообществом НПО на международном, региональном и национальном уровнях. Как, предполагается, такой «внешний» фактор, мог бы расширить круг ведения Комитета и позволил бы решать новые задачи в разъяснительной работе с НПО, быть в курсе постоянных изменений в их сообществе и на этой основе намечать оптимальные пути использования широкой специализации и опыта соответствующих НПО в интересах осуществления программ Организации.

12. Создание в рамках Комитета по НПО специальных рабочих групп с участием представителей НПО и других экспертов могло бы открыть дополнительные возможности для детальной проработки отдельных конкретных вопросов, являющихся актуальными для Комитета. Такой механизм предлагается, в частности, использовать при подготовке следующего шестилетнего доклада, о чем говорится ниже в Части II.

13. Поощрение более тесных связей между Комитетом Исполнительного совета по НПО и Комитетом по связи НПО-ЮНЕСКО, как представляется, также могло бы дать положительный результат. Например, участвуя в механизмах коллективных консультаций, созданных Комитетом по связи НПО-ЮНЕСКО, таких, как совместные комиссии по программам, отдельные члены Комитета по НПО, могли бы получить более полное представление о первоочередных проблемах сотрудничества ЮНЕСКО-НПО, глубже их уяснить и на этой основе подготовить реалистичный анализ существующих возможностей и нерешенных вопросов в том, что касается укрепления эффективных и действенных партнерских связей с сообществом НПО.

14. Членам Комитета предлагается высказать свое мнение по вышеперечисленным мерам и по любым другим соответствующим направлениям деятельности, которые, по их мнению, необходимы для того, чтобы придать новый импульс усилиям по совершенствованию его методов работы. Разумеется, при этом должен сохранять силу официальный мандат Комитета, изложенный в Директивах 1995 г., касающихся отношений ЮНЕСКО с НПО.

15. Вышеупомянутое решение об активизации роли Комитета открывает поистине широкие возможности, поскольку в течение нынешнего двухлетнего периода ему также поручено изучить саму концепцию и конкретные механизмы разработки следующего шестилетнего доклада, который Исполнительному совету необходимо подготовить для представления на следующей сессии Генеральной конференции в октябре 2007 г.

II. ПОДГОТОВКА ШЕСТИЛЕТНЕГО ДОКЛАДА, ОХВАТЫВАЮЩЕГО ПЕРИОД 2001-2006 гг.

A. Форма и содержание

16. Подготовка Исполнительным советом каждые шесть лет доклада о содействии деятельности ЮНЕСКО со стороны НПО, поддерживающих с ней официальные отношения, проводится на основе вышеупомянутых Директив 1995 г. (см. статью 3 Раздела V). В связи с этим в Директивах говорится, что в этот доклад также включается оценка результатов сотрудничества НПО-ЮНЕСКО, осуществляемого во исполнение соответствующих рамочных соглашений, и указываются те НПО, официальные отношения с которыми были прекращены в соответствии со статьей 6.2 Раздела I и статьей 5.1 Раздела II указанных Директив из-за отсутствия сотрудничества в рассматриваемый период.

17. Для того чтобы доклад, охватывающий 2001-2006 гг., был готов к представлению на 34-й сессии Генеральной конференции и мог быть своевременно распространен среди государств-членов, Исполнительный совет должен рассмотреть и утвердить его на своей весенней сессии в 2007 г.

18. Разумеется, при подготовке доклада следует надлежащим образом учитывать соответствующие решения и резолюции Исполнительного совета и Генеральной конференции за период с 2001 г., в частности касающиеся секторальных и межсекторальных стратегий сотрудничества ЮНЕСКО с неправительственными организациями (32 C/31 и 32 C/31 Add.), которые были сформулированы в соответствии со среднесрочными стратегиями, охватывающими 2002-2007 гг., и утверждены на 32-й сессии Генеральной конференции в октябре 2003 г. (резолюция 32 C/60).

19. В этом докладе, по аналогии с последним шестилетним докладом за период 1995-2000 гг., который был представлен на 31-й сессии Генеральной конференции, можно было

бы, с учетом итогов обсуждения на нынешней сессии Комитета по НПО, рассмотреть следующие взаимосвязанные аспекты взаимодействия ЮНЕСКО с сообществом НПО.

20. Так, в Части I следующего шестилетнего доклада в качестве основы для оценки развития сотрудничества между ЮНЕСКО и НПО, которой посвящены последующие главы, можно проанализировать новые проблемы взаимодействия ЮНЕСКО с организациями гражданского общества, с которыми она сталкивается сегодня, спустя 60 лет после своего создания. В этом контексте можно сослаться на актуальные для ЮНЕСКО замечания и выводы, представленные в докладе Группы видных деятелей ООН по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (так называемый «доклад Кардосо»), который был опубликован в июне 2004 г.

21. В Части II можно охарактеризовать нынешние нормативно-правовые основы сотрудничества ЮНЕСКО и НПО и на основе фактов продемонстрировать, как нормативные положения воплощаются в функционировании предусмотренных Директивами двухсторонних и коллективных механизмов сотрудничества.

22. В Части III основное внимание будет уделено непосредственно оценке сотрудничества ЮНЕСКО и НПО и анализу интеллектуального, материального и финансового вклада НПО в разработку и осуществление программ, в частности в свете вышеупомянутых секторальных и межсекторальных стратегий в отношении НПО. В этой связи акцент будет сделан на количественной оценке сотрудничества и ее ориентации на конкретные результаты.

23. Разумеется в этом же контексте в докладе будет рассмотрено и сотрудничество ЮНЕСКО и НПО в рамках специальных мероприятий на национальном, региональном и международном уровнях. Кроме того, в ту же Часть III доклада можно включить оценку выполнения рамочных соглашений с соответствующими НПО.

24. В Части IV основное внимание можно уделить анализу эффективности нынешней системы, а именно применению Директив 1995 г., их воздействию на сотрудничество с НПО, степени удовлетворенности различных партнеров, а также любым недостаткам и нарушениям в свете опыта за период с начала действия Директив.

25. В Части V доклада будут включены предложения по доработке/совершенствованию текста Директив в связи с быстрым ростом числа НПО, которые, располагая опытом в одной или нескольких областях компетенции ЮНЕСКО, в предстоящие годы могли бы вносить конструктивный вклад в ее деятельность.

26. В Части VI внимание можно сосредоточить на результатах выполнения рекомендаций Исполнительного совета, содержащихся в Части V предыдущего доклада (1995-2000 гг.). Этот даст представление о всех недостатках и препятствиях, выявленных в период 2001-2006 гг.

27. В заключительной части доклада, схема которого представлена выше, можно изложить несколько практических и ориентированных на конкретные меры рекомендаций по повышению действенности и эффективности сотрудничества ЮНЕСКО и НПО, конечная цель которого заключается в дальнейшем усилении их роли как одного из важных механизмов выполнения программ ЮНЕСКО. По этим рекомендациям будет предложен проект резолюции, который Исполнительный совет представит на рассмотрение Генеральной конференции.

28. Разумеется, в приложениях к шестилетнему докладу будет приведен перечень НПО в разбивке по категориям официальных отношений с соответствующими изменениями, которые, возможно, произошли в период 2001-2006 гг.

29. Важно также подчеркнуть, что с учетом неоднократных замечаний Исполнительного совета по поводу необходимости сокращения объема документации будут предприняты все усилия для того, чтобы доклад был как можно более четким и кратким.

В. Способы подготовки шестилетнего доклада

30. Необходимо напомнить, что Исполнительный совет, который в соответствии с уже упоминавшейся статьей 3 Раздела V Директив 1995 г. несет обязанности по подготовке шестилетнего доклада, в прошлом поручал провести необходимую работу по составлению двух предыдущих шестилетних докладов (28 C/42 и 31 C/27) рабочей группе в составе своего Комитета по НПО. Помощь в этом ей оказывал Секретариат.

31. С учетом того, что такой подход принес удовлетворительный результат, Комитету по НПО, как представляется, целесообразно придерживаться аналогичной практики, принимая решение относительно содержания, формы и способов подготовки нынешнего доклада. В случае создания такой группы она будет работать под руководством председателя Комитета по НПО. В ее состав могли бы войти шесть членов Комитета по НПО (по одному от каждой географической группы), пять представителей НПО (поддерживающих как официальные, так и рабочие отношения с ЮНЕСКО, в том числе председатель Комитета по связи НПО-ЮНЕСКО) и пять-шесть сотрудников Секретариата (например, координаторы по НПО в Секретариате), которые участвуют в реальном сотрудничестве с НПО в различных областях компетенции ЮНЕСКО.

32. Эта рабочая группа будет получать методологическую поддержку со стороны Службы внутреннего надзора, а услуги ее секретариату будет оказывать Сектор внешних связей и сотрудничества. После создания группа немедленно проведет заседание для определения критериев оценки и концептуальных аспектов методики сбора данных, включая составление опросных листов и т.д., которые должны быть распространены среди соответствующих подразделений Секретариата в Штаб-квартире и на местах, национальных комиссий и самих НПО.

33. В этой связи члены Комитета, возможно, пожелают тщательно изучить пункты 16-32 выше, касающиеся подготовки шестилетнего доклада, и учитывать в своей работе соответствующие пункты постановляющей части проекта решения, приведенного в пункте 54.

III. РЕКЛАССИФИКАЦИЯ И УСТАНОВЛЕНИЕ ОТНОШЕНИЙ

A. Реклассификация

34. В ходе нынешней сессии от организации «Академия Еуропеа», установившей рабочие отношения с ЮНЕСКО в 1996 г., на рассмотрение Исполнительного совета была внесена заявка о реклассификации и изменении характера отношений на **официальные**. Членами этой организации, учрежденной в 1988 г., являются ученые и научные работники, занимающиеся пропагандой знаний, образования и исследований. На протяжении многих лет ЮНЕСКО конструктивно сотрудничает с этой организацией в решении задач в сфере как естественных, так и социальных наук.

35. В соответствии с установившейся практикой рассмотрения заявок об установлении официальных отношений в два этапа, т.е. в течение двух следующих друг за другом сессий

Совета, Комитету по НПО предлагается на нынешней сессии принять эту заявку к сведению. В Приложении I к настоящему документу содержатся подробные сведения об этой организации и рекомендация Генерального директора.

В. Включение в одну из категорий отношений с ЮНЕСКО

(a) Международные неправительственные организации

36. В соответствии с *Директивами, касающимися отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями (НПО)*, принятыми Генеральной конференцией на ее 28-й сессии в 1995 г., с поправками, внесенными на ее 31-й сессии (2001 г.), Исполнительному совету на его нынешней сессии сообщается о принятых Генеральным директором решениях включить в категорию рабочих отношений перечисленные ниже международные неправительственные организации, которые в последние годы на регулярной основе поддерживают плодотворные рабочие отношения с ЮНЕСКО:

- **Международная ассоциация работников просвещения за всеобщий мир (МАРПМ)** занимается вопросами развития культуры мира посредством образования в области прав человека на всех уровнях и во всех странах. МАРПМ содействует образованию в областях, касающихся поощрения терпимости и взаимопонимания культур, солидарности, сотрудничества и демократии. Ассоциация организует конференции, семинары и рабочие совещания на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях развития обмена передовым опытом и материалами исследований в области воспитания в духе мира. Ассоциация также публикует многочисленные доклады и статьи о новых тенденциях и подходах в этой области. Начиная с 1998 г. МАРПМ сотрудничает с Сектором образования и Бюро стратегического планирования (BSP).
- **Всемирная ассоциация технополисов (ВАТ)** стремится содействовать научно-техническому прогрессу и обеспечивать его взаимодействие с региональным развитием, с тем чтобы он вносил вклад в процветание человеческого общества. Ассоциация развивает обмен информацией и опытом и взаимовыгодное сотрудничество между научными городками всего мира. Ассоциация поощряет передачу научных знаний и технологической продукции, а также поддерживает установление отношений сотрудничества между городами-членами.

Соответствующие индивидуальные досье приводятся в Приложении II к настоящему документу.

(b) Фонды

37. В соответствии с *Директивами, касающимися отношений ЮНЕСКО с фондами и другими аналогичными учреждениями*, которые были приняты Генеральной конференцией на ее 26-й сессии в 1991 г., Исполнительному совету сообщается о включении в категорию официальных отношений указанного ниже фонда.

- **Институт политических исследований им. Св. Пия V** занимается поощрением и созданием условий для проведения в Италии и за рубежом исследований по вопросам политики и гуманитарным аспектам с уделением особого внимания историческим, политическим и языковым дисциплинам. Для решения своих задач Институт создает исследовательские группы по гуманитарным и экономическим вопросам, учреждает учебно-исследовательские центры или укрепляет их материальную базу

и организует научные аспирантские курсы. Сотрудничество этого фонда с Сектором коммуникации и информации ЮНЕСКО будет сосредоточено на осуществлении двух проектов, один из которых связан с программой ЮНЕСКО «Память мира» и предусматривает создание на Балканах сети ведущих архивных учреждений с целью охраны документального наследия и оцифровки документов. Вторым проектом является создание италийско-румынского исследовательского центра, который будет заниматься исследовательскими проектами, организацией семинаров, выпуском публикаций и сбором документов о румынской политике и истории, а также этнических проблемах этого региона.

Соответствующее индивидуальное досье содержится в Приложении III к настоящему документу.

38. В отношении **Международного совета танца (МСТ)** следует отметить, что разногласия, возникшие в этой НПО по вопросам ее представительства, вызвали серьезный конфликт среди членов ее управляющих органов, и, к сожалению, стали поводом для возбуждения конфликтующими сторонами взаимных судебных исков. В связи с этим Генеральный директор с сожалением вынужден был принять решение о приостановлении статуса рабочих отношений с этой организацией до тех пор, пока возникший в ней внутренний конфликт не будет урегулирован.

39. В отношении **Фонда «Город мира» (UNIPAZ/UNIPAIX)** следует напомнить, что на своей 171-й сессии Исполнительный совет (решение 171 EX/49.7) предложил Фонду представить дополнительную информацию, необходимую для рассмотрения его заявки об установлении рабочих отношений. В этой связи Секретариат в январе 2006 г. получил от Фонда письменное сообщение с просьбой отложить рассмотрение этого вопроса на два года, с тем чтобы иметь достаточно времени для подготовки необходимых документов. Таким образом, рассмотрение данной просьбы от установления отношений будет перенесено на 179-ю сессию Исполнительного совета, которая состоится весной 2008 г.

IV. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СОТРУДНИЧЕСТВА ЮНЕСКО С СООБЩЕСТВОМ НПО

A. Международная конференция НПО, поддерживающих официальные отношения с ЮНЕСКО (14-16 декабря 2005 г., Париж)

40. Эта международная конференция состоялась 14-16 декабря 2005 г. с участием более 200 представителей от 116 НПО, поддерживающих официальные отношения с ЮНЕСКО. Представители НПО присутствовали на различных заседаниях в ходе Конференции и участвовали в выборах председателя Комитета по связи.

41. Конференция проходила под знаком празднования 60-й годовщины ЮНЕСКО. В связи с этим в ее рамках состоялась встреча за круглым столом на тему «60 лет сотрудничества: итоги и перспективы», в которой приняли участие заместитель Генерального директора/директор его кабинета и целый ряд бывших председателей Комитета по НПО. По вопросу о «перспективах» с трибуны Комитета также выступил представитель молодежной секции, недавно созданной в рамках Комитета по связи, а также координатор Службы связи с неправительственными организациями Организации Объединенных Наций (ССНО), который рассказал об общих перспективах отношений организаций системы Организации Объединенных Наций с гражданским обществом.

42. Особое значение этой встрече придало присутствие на первом заседании вновь избранного Председателя Исполнительного совета и нового председателя Комитета Исполнительного совета по НПО, ставшее свидетельством укрепления связей между руководящими органами Секретариата и Комитетом по связи НПО-ЮНЕСКО в вопросах, касающихся сотрудничества с НПО.

43. В связи с этим, с учетом важности партнерских отношений с НПО, о которых говорится в Преамбуле Устава, а также в Директивах, утвержденных Генеральной конференцией в ходе ее 28-й сессии, с поправками, внесенными на 31-й сессии, активизация диалога НПО с государствами-членами в рамках Комитета Исполнительного совета по НПО, возможно, позволила бы государствам – членам ЮНЕСКО глубже уяснить роль НПО и четче осознать их вклад в деятельность Организации как на международном, так и на региональном и местном уровнях. Такой подход способствовал бы совершенствованию методов работы Комитета Исполнительного совета по НПО.

44. Конференция включала проведение двух заседаний за круглым столом, посвященных, соответственно, образованию в интересах устойчивого развития и 60-летию сотрудничеству НПО и ЮНЕСКО, о чем говорилось выше. Состоялся оживленный обмен мнениями по целому ряду областей деятельности Организации, представляющих особую актуальность для сообщества НПО, включая роль средств информации, образование в городах, женщины как движущая сила преобразований и учет особых проблем городской среды в сфере образования.

45. С другой стороны, вклад НПО в подготовку Исполнительным советом очередного шестилетнего доклада о содействии деятельности ЮНЕСКО со стороны НПО за период 2001-2006 гг. также стал основой для насыщенного обмена мнениями. Опираясь на его результаты, Комитет по связи НПО-ЮНЕСКО сможет принять активное участие в обсуждении этого вопроса на нынешней сессии Совета.

46. Что касается выборов, то Конференция продлила еще на два года полномочия нынешнего Председателя г-жи Франсуазы Соваж (представителя Международной федерации женщин с высшим образованием). Кроме того, в состав нового Комитета по связи были избраны следующие НПО: **четыре НПО, поддерживающие отношения сотрудничества с ЮНЕСКО** [Координационный комитет международной добровольной службы (ККМДС)*, Международный архивный совет (МАС)*, Международный совет по философии и гуманитарным наукам (МСФГН)*, Интернационал образования (ИО)]; **две НПО, поддерживающие официальные консультативные отношения** [Международное бюро католического образования (МБКО) и Организация «Традиции для завтрашнего дня»]*; **три НПО, поддерживающие рабочие отношения** [Пакс Романа: Международное католическое движение работников умственного труда* ; Интернационал «Ротари» (ИР)* и Международная ассоциация сороптимисток (МАС)].

47. Наконец, Международная конференция приняла резолюцию, в которой на период 2006-2007 гг. представлена «дорожная карта» взаимодействия соответствующих НПО с Секретариатом. Действительно, эта резолюция определяет конкретные области сотрудничества с ЮНЕСКО и соответствующие механизмы коллективных консультаций, созданные для развития совместной с ЮНЕСКО деятельности.

* Новые члены.

В. Повышение уровня информированности НПО на национальном уровне

48. С тем чтобы активизировать работу по мобилизации НПО на местном уровне при содействии национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, в ходе учебного семинара для новых сотрудников национальных комиссий англоязычных африканских стран, который состоялся 20 ноября – 1 декабря 2005 г. в Масеру (Лесото), была представлена учебная программа, посвященная формам информационно-разъяснительной работы ЮНЕСКО среди НПО.

49. В ходе презентации программы выступили представители трех общинных организаций. Они рассказали о способах и механизмах взаимодействия с государственными органами на национальном и местном уровнях, в том числе с национальной комиссией по делам ЮНЕСКО.

50. Мероприятия, касающиеся повышения уровня информированности и разъяснительной работы среди НПО на национальном уровне, останутся неотъемлемой частью запланированных на нынешний двухлетний период учебных семинаров для новых сотрудников национальных комиссий по делам ЮНЕСКО в различных регионах.

С. Участие НПО во второй части Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО) (16-18 ноября 2005 г., Тунис)

51. Заметным вкладом ЮНЕСКО в проведение ВВИО стала разработка совместно с НПО и другими соответствующими партнерами, представляющими гражданское общество, концепции создания общества знаний, в которой ведущую роль играют четыре важнейших принципа, а именно: свобода выражения мнений; всеобщий доступ к информации и знаниям; уважение культурного и языкового разнообразия и качественное образование для всех.

52. Сообщество НПО приняло активное участие в целом ряде мероприятий ЮНЕСКО, организованных в ходе Тунисской встречи на высшем уровне, в частности в обсуждении на высоком уровне за круглым столом по теме «Формирование будущего на основе знаний», проводившегося по инициативе Генерального директора ЮНЕСКО. В ходе встречи «Общество Интернет» представлял его руководитель. Одновременно было организовано рабочее совещание на тему «ИКТ и лица с физическими и умственными недостатками», в котором принял участие широкий круг НПО, занимающихся обеспечением доступа к информации, в том числе представитель секции «Библиотеки для лиц, находящихся в неблагоприятном положении» Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) (неправительственной организации, установившей с ЮНЕСКО официальные отношения сотрудничества).

53. В одном из важнейших решений Встречи на высшем уровне содержится призыв превратить в жизнь итоги ВВИО на международном уровне путем привлечения широкого круга заинтересованных сторон. В этом плане ЮНЕСКО уже поддерживает тесные отношения с целым рядом НПО и других основных партнеров в рамках гражданского общества, поэтому Организация будет и далее привлекать их к осуществлению своих мероприятий, касающихся ВВИО. В связи с этим следует отметить, что для нынешней сессии Исполнительного совета будет подготовлен документ 174 EX/15 «Доклад Генерального директора о выполнении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества».

Предлагаемый проект решения

54. Рассмотрев настоящий документ, Исполнительный совет, возможно, пожелает принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. **ссылаясь** на решение 171 EX/49 и резолюцию 33 C/92,
2. **рассмотрев** документ 174 EX/31,
3. **принимая к сведению** рекомендацию P.19 (ii), содержащуюся в резолюции 33 C/92 и касающуюся активизации роли Комитета по НПО,
4. **рассмотрев** ряд мер, изложенных в Части I документа 174 EX/31 и направленных на совершенствование методов работы Комитета по НПО,
5. **ссылаясь** на статью 3 Раздела V *Директив, касающихся отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями* (1995 г.), согласно которой каждые шесть лет Генеральной конференции представляется доклад Исполнительного совета о содействии деятельности ЮНЕСКО со стороны неправительственных организаций,
6. **считая**, что целью шестилетнего доклада, который Совет представит Генеральной конференции на ее 34-й сессии, в основном является оценка сотрудничества между ЮНЕСКО и НПО в период 2001-2006 гг. на основе Директив 1995 г., оценка функционирования и нынешней актуальности официальных механизмов, созданных в соответствии с указанными Директивами, и внесение вклада в определение будущих направлений сотрудничества ЮНЕСКО с международными неправительственными организациями в рамках следующей Среднесрочной стратегии Организации,
7. **постановляет** – в отношении совершенствования методов работы Комитета по НПО – рассмотреть вопрос о создании при необходимости на будущих совещаниях Комитета по НПО одного или нескольких из перечисленных ниже механизмов (*текст будет доработан с учетом обсуждения в Комитете по НПО*);
8. **постановляет также** – в отношении подготовки шестилетнего доклада – составить его в соответствии с формой, изложенной в пунктах 16-29 документа 174 EX/31;
9. **постановляет далее** учредить рабочую группу в составе (*текст будет доработан с учетом обсуждения в Комитете по НПО*) и поручить ей подготовку шестилетнего доклада, который будет рассмотрен на 176-й сессии Совета в апреле 2007 г.;
10. **принимает к сведению** рекомендации Генерального директора, касающиеся установления официальных консультативных отношений с организацией, указанной в Приложении I к документу 174 EX/31, и постановляет продолжить рассмотрение этой рекомендации на своей следующей сессии;
11. **принимает к сведению** решения Генерального директора, касающиеся установления рабочих отношений с организациями, перечисленными в Приложении II к документу 174 EX/31;

12. **принимает также к сведению** решение Генерального директора, касающееся установления официальных отношений с организацией, указанной в Приложении III к документу 174 EX/31;
13. **принимает далее к сведению** решение Генерального директора о приостановлении статуса рабочих отношений с Международным советом танца (МСТ) до тех пор, пока возникший в Совете внутренний конфликт не будет урегулирован;
14. **предлагает** Генеральному директору представить Совету на его 179-й сессии доклад о рассмотрении заявки Фонда «Город мира» (UNIPAZ/UNIPAIX), которая касается установления официальных отношений.

ANNEX I/ANNEXE I

**NGO RECLASSIFIED INTO FORMAL CONSULTATIVE RELATIONS
ONG RECLASSÉE AUX RELATIONS FORMELLES DE CONSULTATION**

**INDIVIDUAL FACT SHEET
FICHE INDIVIDUELLE**

**ACADEMIA EUROPAEA
ACADEMIA EUROPAEA**

ACADEMIA EUROPAEA

1. Headquarters: London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)

2. Date of creation: 1988

3. Aims:

Academia Europaea aims at fostering and supporting excellence in academic research and education spheres in Europe. To achieve these goals the Academy makes recommendations to national governments and international agencies, concerning matters affecting science, scholarship and academic life in the region. It also encourages interdisciplinary and international research in areas of learning, particularly in relation to European issues. Additionally it identifies topics of trans-European importance to science and scholarship, and proposes appropriate action to ensure that these issues are adequately studied.

4. Fields of competence:

The Academia Europaea covers disciplines of the natural sciences and engineering, which are of direct concern to the European society. It organizes various workshops, conferences and expert meetings and also encourages research projects and other similar interdisciplinary activities with a genuine international dimension.

5. Geographical representation:

Academia Europaea's members, drawn from across the European continent include European scholars who reside in other regions of the world. The current membership stands at approximately 2,200 from over 35 countries and territories. Among the members are some 38 Nobel Prize winners, several of whom were elected to the Academia before they became Nobel laureates.

6. Internal structure:

The Academy is administered by a Council of 12 members, elected by the Annual General Meeting of all members of the Academia. The Council appoints a President, three Vice-Presidents and a Treasurer who together form a Board of Management to supervise the work of the Academia between meetings of the Council.

7. Financial resources:

Funding is generated through membership dues, project management, donations and other miscellaneous grants and contributions from sponsors.

8. Cooperation with UNESCO:

Admitted to former category B in 1992 and subsequently reclassified to operational relations in 1996, Academia Europaea cooperates with UNESCO in the realization of the Organization's objectives particularly in the Science Sector. In particular, there have been a number of activities co-organized by UNESCO, Academia Europaea and other partners, including the following:

- participation in the launching and programme activities of the UNESCO International Basic Science Programme;

- participation in the Second World Science Forum, Budapest, 10-12 November 2005, organized by the Hungarian Academy of Sciences, in partnership with UNESCO and ICSU.

Over the past several years, the collaboration between Academia Europaea and UNESCO provided the Organization with a valuable opportunity to work with a group of eminent scientists in areas of importance to programmes in the Science Sector. The activities carried out by Academia Europaea relate closely to UNESCO priorities regarding the dissemination of scientific information and capacity-building in science.

In light of the consolidation of the cooperation between this Academy and UNESCO on science related activities, the Science Sector advocates the reclassification of the Academia Europaea into formal consultative relations.

Recommendation by the Direction-General: Admission to formal consultative relations.

ANNEX II/ANNEXE II

**NGOs ADMITTED TO OPERATION RELATIONS
ONG ADMISES AUX RELATIONS OPÉRATIONNELLES**

**INDIVIDUAL FACT SHEETS
FICHES INDIVIDUELLES**

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF EDUCATORS FOR PEACE (IAEP)
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉDUCATEURS A LA PAIX (AIEP)**

**WORLD TECHNOPOLIS ASSOCIATION (WTA)
WORLD TECHNOPOLIS ASSOCIATION (WTA)**

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF EDUCATORS FOR PEACE (IAEP)

1. **Headquarters:** Paris (France)

2. **Date of creation:** 1988

3. **Aims:**

The main aim of the Association is to promote a culture of peace through education for peace and human rights as an integral part of all education at every level in every country. IAEP works for the promotion of education in tolerance and understanding among cultures, solidarity, cooperation, democracy, gender equality and other human rights, the non-violent resolution of conflicts, disarmament and environmentally sound development, in accordance with the *Universal Declaration of Human Rights*, the *Convention on the Rights of the Child*, the UNESCO recommendation (Paris – 1974) and other international conventions and recommendations of the same kind. IAEP acts against racism, xenophobia, ethnocentrism, sexism, militarism and all forms of discrimination and oppression, by organizing seminars, conferences and workshops, constantly exchanging experience, ideas and research findings about education for peace, publishing works dealing with education for peace and assisting in the establishment of Associations of Educators for Peace in countries where there are none.

4. **Fields of competence:**

Peace, culture of peace, education for peace, tolerance, human rights, non-violent conflict resolution, democracy.

5. **Geographical representation:**

Every region is represented among the members of the Executive Committee and International Coordinating Group.

The NGO's activities (conferences, symposiums and seminars) take place throughout the world, with the exception of the Asia and Arab regions.

6. **Internal structure:**

The World Assembly, held once every four years, is the main body that formulates the Association's overall policy and statutes. The World Assembly elects the International Coordinating Group which remains in office until the subsequent World Assembly. Every continent must be represented on it.

The International Coordinating Group executes the decisions of the World Assembly. It is responsible for organizing World Assemblies, in cooperation with the organizing country, and for the electoral process. It can convene an extraordinary World Assembly. It elects an Executive Committee.

The Executive Committee is a representative body that executes the decisions of the International Coordinating Group. It takes the necessary measures regarding the deposit of the statutes and amendments to them.

7. **Financial resources:**

The Association's resources include the membership subscriptions set by the International Coordinating Group according to the capacities of each country; subsidies from States, regions, departments, municipalities, national and international institutions, and income linked to IAEP activities.

8. Cooperation with UNESCO:

Since 1992, IAEP has forged links with the Bureau of Strategic Planning (BSP), in charge of monitoring implementation of International Year for the Culture of Peace of which it is a recognized partner. The NGO and the Bureau worked together in organizing, in 1998 and 1999, two symposiums, one to commemorate the fiftieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights and the other on the culture of peace.

Moreover, this Association has collaborated with BSP in the framework of the latter's contribution to the International Decade for a Culture of Peace and Non-violence for the Children of the World (2001-2010). In addition, BSP has provided this Association since 1998 with technical, logistical and financial assistance to support the Association's efforts to promote best practices in peace education worldwide. In return, IAEP has given the impetus for numerous symposiums and conferences through their comprehensive peace educators' network.

One noteworthy example of the collaboration between the Bureau of Strategic Planning and IAEP is the seventh World Conference on "Sustainable development, education and human rights, a way to cultivate peace" in Mexico from 20 to 24 July 2004 that was sponsored by UNESCO. The objective of this conference was to contribute to a culture of peace, tolerance, diversity and respect for human rights.

The Education Sector has taken part on several occasions in events organized by the Association (World Conferences of Educators for Peace, from 1994 to 2000), which has established a solid network of educators and teachers operating throughout the world. The objectives and educational principles declared and implemented by IAEP fully correspond to those of UNESCO.

In the light of above, both the Education Sector and BSP recommend the establishment of operational relations with IAEP.

Decision by the Director General: Admission to operational relations.

WORLD TECHNOLIS ASSOCIATION (WTA)

1. **Headquarters:** Daejeon (Republic of Korea)

2. **Date of creation:** 1997

3. **Aims:**

World Technopolis Association (WTA) fosters the advancement of science and technology and aims at connecting science and technology with regional development issues and contributing to the prosperity of human beings through the advancement of science and technology. The Association also promotes exchanges and mutually beneficial cooperation among science cities in the world. Furthermore, it encourages the transfer of scientific knowledge and technological products, and supports the establishment of cooperative relationships of research and educational institutions among member cities.

4. **Fields of action:**

Capacity-building, networking of science cities, technology transfer and knowledge dissemination through its “Science City” development.

5. **Geographical representation:**

WTA is a non-profit oriented organization, which conducts activities at the international level in a spirit of cooperation. WTA branches exist in Europe, Asia-Pacific and the Americas.

6. **Internal structure:**

The General Assembly is the decision-making body of WTA. The Executive Board comprises the President, Deputy Presidents, the Treasurer and five WTA members who serve two-year renewable terms and are elected at the General Assembly which convenes annually.

7. **Financial resources:**

Income is generated from membership dues, admission fees, endowments, and other funding sources such as international organizations, foundations, businesses, research institutes and individuals as well as profits derived from projects implemented by WTA.

8. **Cooperation with UNESCO:**

WTA has been cooperating with UNESCO on jointly organized activities during the last two years. In particular, a UNESCO-WTA Workshop on Science City Governance, held in Daejeon, Korea, in November 2005 was totally funded by WTA. It also contributed significantly towards the positive participation of developing countries in a week-long workshop held in Daejeon, Korea, during the first week of November 2005.

Additionally, preparations for a feasibility study for the setting up of a UNESCO category II Centre for training of future managers of Science and Technology Parks is under way.

Based on the past cooperation and in light of the anticipated contribution of the World Technopolis Association to the role of Science and Technology Parks in promoting sustainable development, the Science Sector advocates the establishment of statutory relations with this NGO.

Decision by the Director-General: Admission to operational relations.

ANNEX III/ANNEXE III

**FOUNDATION ADMITTED TO OFFICIAL RELATIONS
FONDATION ADMISE AUX RELATIONS OFFICIELLES**

**INDIVIDUAL FACT SHEET
FICHE INDIVIDUELLE**

**INSTITUTE OF POLITICAL STUDIES « S. PIO V » (ISPPIOV)
ISTITUTO DI STUDI POLITICI « S. PIO V » (ISPPIOV)**

INSTITUTE OF POLITICAL STUDIES “S. PIO V” (isppiov)

1. Headquarters: Rome (Italy)

2. Date of creation: 1971

3. Aims:

The Institute of Political Studies “S. Pio V” aims to promote and encourage political and classical studies in Italy and abroad, with particular emphasis on historical, political and linguistic subject areas as well as issues concerning contemporary society. The Institute bases its activities on three pillars: to create research groups on humanities and economics; to strengthen educational and research centres; and to organize scientific postgraduate courses.

4. Fields of competence:

Teaching and research in fields related to humanities and culture.

5. Geographical representation:

The foundation has offices in Albania, Malta and Romania.

6. Internal structure:

The foundation’s Board of Governors, which consists of nine members headed by a President, decides the general policy. The Board meets twice annually to decide on budgetary and organizational matters and also convenes in extraordinary sessions as decided by either the Chairperson or when called for by at least one third of its members. The Board of Governors is divided into Executive and Scientific Committees headed by the President or Chairperson. Members are added or replaced by co-option procedure.

7. Financial resources:

The financial assets of the Institute consist of its real estate holdings as well as donations, legacies and funds from capital assets. Income is also generated from other sources as well as governmental and intergovernmental grants for specific projects.

8. Cooperation with UNESCO:

Since its creation in 1971 the Istituto di Studi Politici “S. Pio V” has focused primarily on working with research groups on a wide range of topics including the protection of archival and electronic memory and the protection of minorities through the safeguarding of linguistic diversity in the European Union. These efforts are also aimed at the creation of digital libraries and providing students with the necessary skills to utilize the technology.

The Institute has recently initiated two programmes that are in line with UNESCO’s objectives to actively promote measures to ensure the long-term preservation of the documentary heritage in all its forms.

The first, Memories of “Via Egnazia” is designed to build a network of the main archives in the Balkan area to assist local authorities to protect documentary heritage and implement digitalization of documents. The Communication and Information Sector expects this project to contribute to the

achievement of UNESCO's objectives related to the promotion of the long-term preservation of the documentary heritage in all its forms.

The second project aims at the establishment of an institute "Centro di Ricerca Italo – Romeno" (Italian-Romanian Research Centre), in Romania to carry out research project, seminars, publications and document collection on Romanian politics and history, as well as on ethnic problems in the area. The Communication and Information Sector is also very interested in this project, as it aims to contribute to information management and content development, which is among the sector's priorities.

Given the relevance of the above two projects to UNESCO's fields falling within the competence of the Communication and Information Sector the latter advocates admission to official relations.

Decision by the Director General: Admission to official relations.

ANNEX I/ANNEXE I

**NGO RECLASSIFIED INTO FORMAL CONSULTATIVE RELATIONS
ONG RECLASSÉE AUX RELATIONS FORMELLES DE CONSULTATION**

**INDIVIDUAL FACT SHEET
FICHE INDIVIDUELLE**

**ACADEMIA EUROPAEA
ACADEMIA EUROPAEA**

ACADEMIA EUROPAEA

1. **Siège** : Londres (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)

2. **Date de création** : 1988

3. **Buts**

L'Academia Europaea a pour buts de promouvoir et de favoriser l'excellence dans les domaines de la recherche universitaire et de l'éducation en Europe. Pour atteindre ces objectifs, l'Académie adresse des recommandations aux gouvernements nationaux et aux institutions internationales sur les questions ayant trait aux sciences, à la recherche et à la vie universitaire de la région. Elle encourage également la recherche interdisciplinaire et internationale en matière d'apprentissage, en particulier en rapport avec les enjeux européens. En outre, elle identifie des grands thèmes qui revêtent une importance intereuropéenne pour la science et la recherche, et propose les mesures appropriées pour garantir que ces sujets sont étudiés de manière adéquate.

4. **Domaines de compétence**

L'Academia Europaea s'occupe des disciplines des sciences exactes et naturelles et de l'ingénierie qui intéressent directement la société européenne. Elle organise divers ateliers, conférences et réunions d'experts et encourage les projets de recherche et autres activités interdisciplinaires similaires ayant une dimension réellement internationale.

5. **Représentativité géographique**

Les membres de l'Academia Europaea viennent de tout le continent européen et comprennent des universitaires européens résidant dans d'autres régions du monde. L'Académie compte à l'heure actuelle quelque 2.200 membres issus de 35 pays et territoires. Parmi eux, on dénombre quelque 38 lauréats du prix Nobel dont certains avaient déjà été élus à l'Académie avant de recevoir cette distinction.

6. **Structure interne**

L'Académie est administrée par un Conseil de 12 membres élus par l'Assemblée générale annuelle de tous les membres de l'Academia Europaea. Le Conseil nomme un président, trois vice-présidents et un trésorier qui forment ensemble le Comité directeur chargé de superviser les travaux de l'Académie entre les réunions du Conseil.

7. **Ressources financières**

Les ressources financières proviennent des cotisations des membres, de la gestion de projets, de dons et de diverses autres subventions et contributions de partenaires.

8. **Coopération avec l'UNESCO**

Admise dans l'ancienne catégorie B en 1992 et reclassée par la suite aux relations opérationnelles en 1996, l'Academia Europaea coopère avec l'UNESCO à la réalisation des objectifs de l'Organisation, en particulier dans le secteur des sciences. Un certain nombre d'activités ont notamment été organisées conjointement par l'UNESCO, l'Academia Europaea et d'autres partenaires, parmi lesquelles :

- la participation au lancement et aux activités du Programme international de l'UNESCO relatif aux sciences fondamentales ;
- la participation au deuxième Forum mondial de la science du 10 au 12 novembre 2005, à Budapest, organisé par l'Académie hongroise des sciences en partenariat avec l'UNESCO et le CIUS.

Ces dernières années, la collaboration entre l'Academia Europaea et l'UNESCO a offert à l'Organisation une excellente occasion de travailler avec un groupe d'éminents scientifiques dans des domaines d'importance pour les programmes du Secteur des sciences. Les activités menées par l'Academia Europaea sont étroitement liées aux priorités de l'UNESCO concernant la diffusion de l'information scientifique et le renforcement des capacités dans le domaine des sciences.

Compte tenu de la consolidation de la coopération entre cette académie et l'UNESCO dans les activités liées aux sciences, le Secteur des sciences préconise le reclassement de l'Academia Europaea aux relations formelles de consultation.

Recommandation du Directeur général : Admission aux relations formelles de consultation.

ANNEX II/ANNEXE II

**NGOs ADMITTED TO OPERATION RELATIONS
ONG ADMISES AUX RELATIONS OPÉRATIONNELLES**

**INDIVIDUAL FACT SHEETS
FICHES INDIVIDUELLES**

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF EDUCATORS FOR PEACE (IAEP)
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉDUCATEURS A LA PAIX (AIEP)**

**WORLD TECHNOLIS ASSOCIATION (WTA)
WORLD TECHNOLIS ASSOCIATION (WTA)**

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉDUCATEURS À LA PAIX (AIEP)

1. **Siège :** Paris (France)
2. **Année de fondation :** 1997
3. **Buts**

Le but principal de l'Association est de promouvoir une culture de paix à travers l'éducation à la paix et aux droits de l'homme comme partie intégrante de toute éducation à tous les niveaux dans tous les pays. L'AIEP agit pour la promotion d'une éducation à la tolérance et la compréhension entre les cultures, la solidarité, la coopération, la démocratie, l'égalité des sexes et les autres droits humains, la résolution non violente des conflits, le désarmement et un développement compatible avec l'environnement, conformément à la *Déclaration universelle des droits de l'homme*, à la *Convention relative aux droits de l'enfant*, à la recommandation de l'UNESCO (Paris - 1974) et à d'autres conventions et recommandations internationales de même nature. L'AIEP agit contre le racisme, la xénophobie, l'ethnocentrisme, le sexisme, le militarisme et toutes les formes de discrimination et d'oppression, en organisant des séminaires, conférences et ateliers, en échangeant en permanence expériences, idées et résultats de recherches sur l'éducation à la paix, en publiant des ouvrages ayant trait à l'éducation à la paix et en aidant à la constitution d'Associations d'éducateurs à la paix dans les pays où elles n'existent pas encore.

4. Domaines de compétence

Paix, culture de la paix, éducation à la paix, tolérance, droits de l'homme, résolution non violente des conflits, démocratie.

5. Représentativité géographique

Au niveau des membres du Conseil exécutif et du groupe international de coordination, toutes les régions sont représentées.

Les activités de cette ONG (conférences, colloques et séminaires) sont réparties à travers le monde, à l'exception des régions asiatique et arabe.

6. Structure interne

L'**Assemblée mondiale**, tenue tous les quatre ans, est l'instance principale qui détermine les orientations générales et les statuts de l'Association. L'Assemblée mondiale élit le Groupe international de coordination qui reste en fonction jusqu'à l'Assemblée mondiale suivante. Chaque continent doit y être représenté.

Le **Groupe international de coordination** exécute les décisions de l'Assemblée mondiale. Il est responsable de l'organisation des assemblées mondiales en coopération avec le pays organisateur et du processus électoral. Il peut convoquer une Assemblée mondiale extraordinaire. Il élit un Comité exécutif.

Le **Comité exécutif** est un organe représentatif qui exécute les décisions du Groupe international de coordination. Il prend les mesures nécessaires au dépôt des statuts et à leur modification.

7. Ressources financières

Les ressources de l'Association comprennent les cotisations fixées par le Groupe international de coordination selon les possibilités de chaque pays ; les subventions des États, régions, départements, communes, institutions nationales et internationales ; et les recettes liées aux activités de l'AIEP.

8. Coopération avec l'UNESCO

L'AIEP a tissé depuis 1992 des liens avec le Bureau de la planification stratégique (BSP), responsable du suivi de la mise en œuvre de l'Année internationale de la culture de la paix dont elle fut reconnue partenaire. Cette ONG et ledit bureau ont collaboré dans l'organisation, en 1998 et en 1999, de deux colloques pour commémorer les 50 ans de la Déclaration universelle des droits de l'homme et sur la culture de la paix.

En outre, cette Association a collaboré avec BSP dans le cadre de la contribution de celui-ci à la Décennie internationale de la promotion d'une culture de la non-violence et de la paix au profit des enfants du monde (2001-2010). De plus, depuis 1998, BSP fournit à cette Association une assistance technique, logistique et financière à l'appui de ses efforts de promotion des meilleures pratiques dans l'éducation pour la paix à travers le monde. Pour sa part, l'AIEP a été à l'origine de nombreux colloques et conférences à travers son vaste réseau d'éducateurs pour la paix.

La 7^e Conférence mondiale sur le thème « Développement durable, éducation et droits de l'homme, des moyens de cultiver la paix » qui s'est tenue à Mexico du 20 au 24 juillet 2004 avec le patronage de l'UNESCO offre un exemple notable de la collaboration entre le Bureau de la planification stratégique et l'AIEP. L'objectif de cette conférence était de contribuer à l'instauration d'une culture de la paix, de la tolérance, de la diversité et du respect des droits de l'homme.

Le Secteur de l'éducation a participé à plusieurs reprises à des événements organisés par cette Association (Conférences mondiales des éducateurs à la paix, de 1994 à 2000) qui a mis en place un réseau établi d'éducateurs et d'enseignants opérant dans le monde. Les objectifs et les principes éducatifs déclarés et mis en œuvre par l'AIEP correspondent pleinement à ceux de l'UNESCO.

Compte tenu des considérations qui précèdent, le Secteur de l'éducation et BSP recommandent tous deux l'établissement de relations opérationnelles avec l'AIEP.

Décision du Directeur général : Admission aux relations opérationnelles.

WORLD TECHNOPOLIS ASSOCIATION (WTA)

1. Siège : Daejeon (République de Corée)

2. Date de création : 1997

3. Buts

La World Technopolis Association (WTA) favorise les progrès de la science et de la technologie et entend établir un lien entre celles-ci et les questions de développement régional et souhaite contribuer à la prospérité de l'humanité par le progrès scientifique et technologique. Elle promeut aussi les échanges et la coopération mutuellement bénéfique entre les villes scientifiques à travers le monde. Elle encourage en outre le transfert de connaissances scientifiques et de produits technologiques et appuie l'établissement de relations de coopération entre les institutions de recherche et d'éducation des villes membres.

4. Domaines de compétence

Renforcement des capacités, mise en réseau des villes scientifiques, transfert de technologie et diffusion des connaissances dans le cadre de son projet « villes scientifiques ».

5. Représentativité géographique

La WTA est une organisation à but non lucratif qui mène des activités internationales dans un esprit de coopération. Elle a des membres en Europe, dans la région Asie-Pacifique et dans les Amériques.

6. Structure interne

L'Assemblée générale est l'organe de décision de la WTA.

Le Conseil exécutif est composé d'un président, de quatre vice-présidents, d'un trésorier et de cinq membres de l'Association, élus pour un mandat de deux ans renouvelable par l'Assemblée générale qui se réunit une fois par an.

7. Ressources financières

Les ressources financières proviennent des cotisations des membres, des droits d'admission, des dotations et d'autres sources de financement telles que les organisations internationales, les fondations, entreprises, instituts de recherche et particuliers ainsi que des bénéfices dégagés par les projets mis en œuvre par la WTA.

8. Coopération avec l'UNESCO

Ces deux dernières années, la WTA a coopéré avec l'UNESCO à des activités organisées conjointement. Par exemple, un atelier UNESCO-WTA sur la gouvernance des villes scientifiques, organisé en novembre 2005 à Daejeon (République de Corée) a été entièrement financé par la WTA. Cette dernière a également apporté une importante contribution à la participation positive de pays en développement à un atelier d'une semaine qui s'est tenu à Daejeon au cours de la première semaine de 2005.

En outre, une étude de faisabilité est en cours de préparation en vue de la mise en place d'un centre de l'UNESCO (catégorie II) qui formerait les futurs directeurs de parcs des sciences et des technologies.

Au vu de la coopération passée et compte tenu de la contribution escomptée de la World Technopolis Association au rôle des parcs des sciences et des technologies dans la promotion du développement durable, le Secteur des sciences préconise l'établissement de relations statutaires avec cette ONG.

Décision du Directeur général : Admission aux relations opérationnelles.

ANNEX III/ANNEXE III

**FOUNDATION ADMITTED TO OFFICIAL RELATIONS
FONDATION ADMISE AUX RELATIONS OFFICIELLES**

**INDIVIDUAL FACT SHEET
FICHE INDIVIDUELLE**

**INSTITUTE OF POLITICAL STUDIES « S. PIO V » (ISPPIOV)
ISTITUTO DI STUDI POLITICI « S. PIO V » (ISPPIOV)**

ISTITUTO DI STUDI POLITICI « S. PIO V » (ISPPIOV)

1. **Siège** : Rome (Italie)

2. **Date de création** : 1971

3. **Buts**

L'Institut d'études politiques « S. Pio V » entend promouvoir et encourager les études politiques et classiques en Italie et à l'étranger, en privilégiant les matières historiques, politiques et linguistiques ainsi que les questions touchant la société contemporaine. Ses activités reposent sur trois piliers : la création de groupes de recherche en lettres et sciences humaines et en économie ; le renforcement des centres d'enseignement et de recherche ; l'organisation de cours de hautes études scientifiques.

4. **Domaines de compétence**

Enseignement et recherche dans les domaines liés aux lettres, aux sciences humaines et à la culture.

5. **Représentativité géographique**

La Fondation a des bureaux en Albanie, à Malte et en Roumanie.

6. **Structure interne**

Le Conseil des gouverneurs de la Fondation, composé de neuf membres et dirigé par un président, décide de la politique générale. Le Conseil se réunit deux fois par an afin de prendre des décisions relatives au budget et aux questions d'organisation, et il tient aussi des sessions extraordinaires sur décision du Président ou d'un tiers de ses membres au moins. Le Conseil des gouverneurs est formé d'un Comité exécutif et d'un Comité scientifique, dirigés par le Président. Les membres sont admis ou remplacés par une procédure de cooptation.

7. **Ressources financières**

Les ressources financières de l'Institut viennent des biens immobiliers dont il est propriétaire et de dons, de legs et de fonds générés par ses actifs. Il perçoit aussi des revenus d'autres sources ainsi que des subventions gouvernementales et intergouvernementales pour des projets spécifiques.

8. **Coopération avec l'UNESCO**

Depuis sa création en 1971, l'Istituto di Studi Politici « S. Pio V » s'est surtout attaché à travailler avec des groupes de recherche sur des sujets très divers, dont la protection de la mémoire archivistique et électronique et la protection des minorités par la sauvegarde de la diversité linguistique dans l'Union européenne. Ces efforts visent également à créer des bibliothèques numériques et à fournir aux étudiants les compétences nécessaires pour utiliser la technologie.

L'Institut a récemment lancé deux programmes qui concordent avec l'objectif de l'UNESCO de promotion active de mesures de préservation à long terme du patrimoine documentaire sous toutes ses formes.

Le premier programme, **Mémoires de la « Via Egnazia »** a pour objectif de construire un réseau des principales archives de la région des Balkans afin d'aider les autorités locales à protéger le

patrimoine documentaire et à numériser les documents. Le Secteur de la communication et de l'information attend de ce projet qu'il contribue à la réalisation des objectifs de l'UNESCO relatifs à la promotion de la préservation à long terme du patrimoine documentaire sous toutes ses formes.

Le deuxième projet vise à créer en Roumanie un institut, le « **Centro di Ricerca Italo-Romeno** » (Centre de recherche italo-roumain), en vue d'exécuter des projets de recherche, d'organiser des séminaires, de produire des publications et de collecter des documents sur l'histoire et la politique roumaines, ainsi que sur les problèmes ethniques dans la région. Le Secteur de la communication et de l'information est aussi très intéressé par ce projet, vu qu'il a pour objectif de contribuer à la gestion de l'information et à l'élaboration de contenus, ce qui est une des priorités du Secteur.

Compte tenu de la pertinence des deux projets précités au regard des domaines de l'UNESCO qui relèvent de la compétence du Secteur de la communication et de l'information, ce dernier préconise l'établissement de relations officielles avec l'Institut.

Décision du Directeur général : Admission aux relations officielles.

Сто семьдесят четвертая сессия

174 EX/31 Add.
ПАРИЖ, 30 марта 2006 г.
Оригинал: английский

Пункт 31 предварительной повестки дня

**Отношения с международными неправительственными организациями,
фондами и аналогичными учреждениями и совершенствование методов
работы Комитета по международным НПО**

ДОБАВЛЕНИЕ

РЕЗЮМЕ

Настоящее добавление является справочным документом, сообщающим об установлении официальных отношений ЮНЕСКО с фондом Всемирное антидопинговое агентство (ВАДА) в соответствии с Директивами, касающимися отношений ЮНЕСКО с фондами и другими аналогичными учреждениями, которые были приняты Генеральной конференцией.

Предлагаемое решение: пункт 54 документа 174 EX/31.

ВСЕМИРНОЕ ANTIДОПИНГОВОЕ АГЕНТСТВО (ВАДА)

1. Штаб-квартира: Монреаль, Канада

2. Дата создания: 1999 г.

3. Цели

Всемирное антидопинговое агентство (ВАДА) преследует цели развития, координации и мониторинга на международном уровне борьбы с допингом в спорте во всех его формах. ВАДА стремится к развитию бездопинговой культуры в спорте. Агентство объединяет ресурсы спортивных кругов и правительств в интересах укрепления, дополнения и координации предпринимаемых усилий по информированию спортсменов о вреде допинга, укреплению идеала честной игры и санкционированию тех, кто обманывает самих себя и свой спорт.

4. Области деятельности

Осуществление, поддержка, надзор и мониторинг соблюдения Всемирного антидопингового кодекса.

5. Географическая представленность

ВАДА имеет штаб-квартиру в Монреале (Канада) и региональные бюро в Лозанне (Швейцария), Токио (Япония), Кейптауне (Южная Африка) и Монтевидео (Уругвай).

6. Внутренняя структура

Руководящим органом ВАДА является его Совет в составе 36 членов, 18 из которых представляют олимпийское движение и 18 – органы государственной власти. Исполнительный комитет, возглавляемый Председателем, состоит из 12 членов, в равной мере представляющих олимпийское движение и органы государственной власти. Он занимается практическими вопросами управления Фондом, включая управление его ресурсами.

7. Финансовые средства

Финансирование осуществляется в равной мере олимпийским движением и правительствами на основе решения, содержащегося в Копенгагенской декларации о борьбе с допингом в спорте и Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.

8. Сотрудничество с ЮНЕСКО в областях ее компетенции

ВАДА сотрудничало с ЮНЕСКО на протяжении последних нескольких лет, особенно в области разработки и подготовки Международной конвенции ЮНЕСКО о борьбе с допингом в спорте (Конвенции). Агентство также приняло участие в связанных с этим совещаниях и внесло в их проведение значительный вклад; речь идет о таких совещаниях, как МИНЕПС IV (четвертая Международная конференция министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт), а также о совещаниях межправительственных экспертов по подготовке предварительного проекта Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте. ВАДА было приглашено для участия в информационном совещании по вышеупомянутому вопросу в 33-й сессии Генеральной конференции и в последующей пресс-конференции. Помимо этого, нормативные документы, представленные ВАДА, были включены в Конвенцию в качестве ее приложений и добавлений.

На протяжении ряда лет ЮНЕСКО приглашалась для участия в качестве наблюдателя в совещаниях Совета ВАДА, а также приняла участие в ряде других совещаний, организованных Комитетом по образованию и этике ВАДА. Наряду с вышеупомянутой деятельностью разрабатываются предложения об установлении партнерских связей в целях формирования школьных образовательных ресурсов по антидопинговым программам.

На основе сложившегося сотрудничества, а также в свете ожидаемого вклада ВАДА в осуществление Конвенции Сектор социальных и гуманитарных наук поддерживает установление с ВАДА официальных отношений.

Решение Генерального директора: установить с ВАДА официальные отношения.